Chapter 3

IT'S THE AIKATSU PAIRS AUDITION.
Aikatsu! Magical Circus Audition
ENTER ICHIGO AND MARIE!
I knew you'd say that...!
Let's go sign up!

★ KIRIYA AOI ★

★ Birth date: January 31st

★ Blood Type: A

★ Favorite Food: Sandwiches
(or any finger food)

★ Least Favorite Food: Spicy Food
(has sensitive tongue)

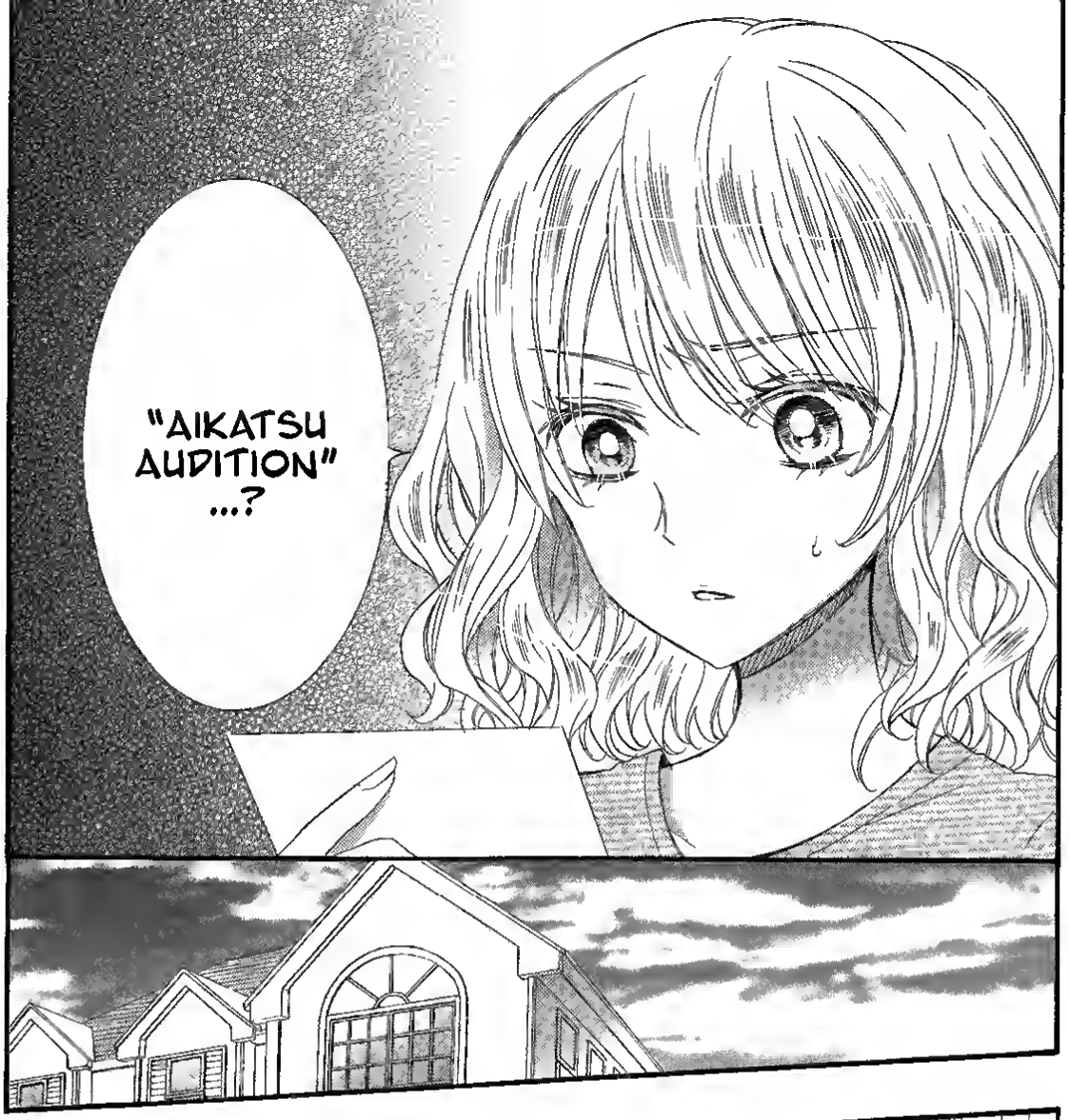
★ Skill: Never forgets an idol.

DANCING
AI-KATSU!
AI-KATSU!
WITH THE UPCOMING AUDITION, WE'VE BEEN DOING OUR AIKATSU A LOT EVERY DAY!
CHOIR

I CAN'T TELL IF I'M GETTING ANY MORE IDOL-LIKE,
BUT...
Come and get it!
HUH? WHERE DO YOU SEE THAT?!
MARIE, YOU'RE LOOKING MORE AND MORE LIKE AN IDOL!
POLISHING THE STATUE OF LIBERTY

...EVERYTHING IS SO FUN WITH ICHIGO.
We did it! The lunchboxes are sold out!
YEP!
!!
Aikatsu! Magical Circus Pair Audition
Marie&Ichigo
IT'S YOUR AUDITION ENTRANCE CARD!
HM?
OH YEAH! HERE, THIS IS FOR YOU.
rustle rustle rustle

I'M STARTING TO GET NERVOUS SOMEHOW...
Ye... Yeah!
Let's do our best in the audition!
I'M GOING OUT~!
HOLD IT, MARIE! BRING OUT YOUR LAUNDRY.
OH YEAH.
THAT'S A LOT OF CLOTHES.
HERE!
POOF
GULP!
ANYWAY, BYE!
ZIP
?
HM?


"AIKATSU AUDITION" ...?

pant
I NEED TO GET IN MORE PRACTICE BEFORE TOMORROW'S AUDITION...
Phew...

tap
tap

I'M NOT REALLY AS GOOD AS HER...
ICHIGO TOLD ME THAT, BUT...
"MARIE, YOU'RE LOOKING MORE AND MORE LIKE AN IDOL!"

TOMORROW, YOU AND I ARE GOING TO VISIT YOUR GRANDMA.
MOM? WHAT'S UP?
I'M WORRIED...
KNOCK KNOCK
MARIE, I'M COMING IN.
NO.
TOMORROW?
BUT I HAVE SOMETHING TO DO TOMORROW.
MY ENTRANCE CARD!!
I'M NOT LETTING YOU PARTICIPATE THIS IDOL AUDITION.
MOM! GIVE IT BACK!
WE CAN'T JOIN IF WE'RE NOT IN PAIRS!

YOU'RE NOT CUT OUT TO BE AN IDOL, MARIE.
YOU'D BEST QUIT NOW.
!!
BU...
BUT WHY...
ANYWAY! WE'RE SEEING YOUR GRANDMA TOMORROW.
MO-
MOM, WAIT! THE CARD!
SLAM!
NO...
MARIE.

I DON'T EVEN HAVE ICHIGO'S NUMBER...
...
COME ON, WE'RE GOING.
...
WHAT AM I GOING TO DO...
MARIE.
YOU DON'T SIMPLY BECOME AN IDOL OVERNIGHT.
YOUR PARTNER IS A PROFESSIONAL IDOL, RIGHT?
FACE IT, MARIE.
SHE DOESN'T NEED YOU AS HER PARTNER.

ICHIGO...
I'M SORRY...
VROOM
"YOU CAN DO IT, MARIE!"
ICHIGO WASN'T IN THE ENTRY LIST...
AFTER ALL, THE AUDITION IS FOR PAIRS ONLY.
ICHIGO...

★ SHIRAYUKI BAMBI ★

★ Birth date: March 20

★ Blood type: A

★ Favorite food:

...pancakes

seafood

★ Least favorite food:

...kumquats

sesame

★ Skills

Rapid screentone application

Voice impressions

AT THIS RATE...
"MARIE...
I BROKE MY PROMISE TO ICHIGO...
JUST BECAUSE OF SOME SCOLDING FROM MOM...
I GUESS I'M NOT CUT OUT TO BE AN IDOL...

ICHIGO...
trickle
...EVERYTHING'S FUN WITH YOU AROUND, MARIE!"

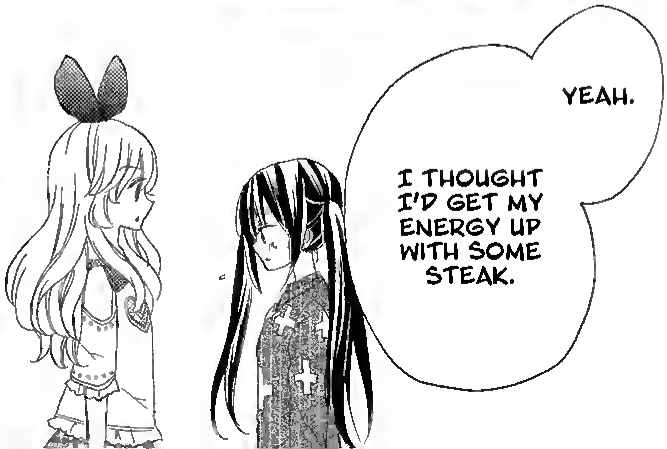
ICHIGO...
DO YOU HATE ME NOW?
HUH...?
MARIE, WHAT'S WRONG?
DID YOU HURT SOMETHING?

AH.
ARE YOU HUNGRY?
...
REACH
WANNA EAT SOME NORI?
I'M VERY, VERY,
STIFF
ICHIGO! ABOUT YESTERDAY'S AUDITION.
VERY SORRY!
I'M SORRY!

OH, DON'T WORRY ABOUT IT.
YOU HAD A STOMACH ACHE?

AH...
"MARIE."

I CAN'T TELL HER.
Ah, you're a glutton after all.
I don't want to hear that from you.


YEAH.
I THOUGHT I'D GET MY ENERGY UP WITH SOME STEAK.

I CAN'T TELL HER THAT MY MOM IS AGAINST THIS...
"SHE DOESN'T NEED YOU."
AH!
THAT'S RIGHT!
HM?
HERE!
Aikatsu! Audition in USA
EH?!
THERE'S AN AIKATSU! STAGE SHOW COMING UP, AND THEY WANT US TO STAR!
APPARENTLY THE ORGANIZERS SAW OUR BENTOU SHOW,
AND THEY WANT US TO JOIN IN THEIR EVENT!!
NO WAY...

UP ON THAT GLAMOROUS STAGE...

WOW!!
CAN I STAND UP THERE AS AN IDOL...?
THUMP...

MARIE! I KNOW YOU CAN STAND WITH ME!
ME AND ICHIGO ... TOGETHER ...
THUMP
WHEN...
MOM, I'M SORRY...
OKAY.
Squeeze...
WHEN DID I FALL IN LOVE WITH AIKATSU?
WITH BEING AN IDOL?

I WILL ...
I WILL BECOME AN IDOL!!

Aikatsu! Secret Story Chapter 3

by Shirayuki Bambi
Ciao Comics

Fan-translation by Lazy Lily Fansubs
http://lazylily.moe/
Translation - SHiN
TLC - AkazaAkane
Cleaning - Nouz

Lazy Lily Fansubs is looking for the Pucchigumi Aikatsu! manga scans.

Please? ;_;

Email: shin.gx.fansubs@gmail.com
Twitter: @Lazy_Lily_SHiN
Discord: SHiN#6034

MAKE
/AIKATSU/
GREAT AGAIN
#M/A/GA
LAZY LILY FANSUBS
IS RECRUITING
TRANSLATORS
FOR AIKATSU!
YURI DOUJINSHI
PROJECTS.
HTTP://LAZYLILY.MOE/